

## ADATBEJELENTŐ (Reporting of the data)

## HATÁRON ÁTNYÚLÓ SZOLGÁLTATÁSNYÚJTÁS (Provision of cross-border service)

Kérem<sup>1</sup> az illetékes Budapesti Építész Kamarát, hogy a jelen bejelentésben foglalt szakmagyakorlási tevékenység végzését nyilvántartásába jegyezze be.

(I request Chamber of Budapest Architects to register my admission to the occupation.)

### Személyes adatok (Personal data)

Név<sup>2</sup>:

(Name)

\* .....

Születési családi és utónév:

(First name and surname at birth)

\* .....

Születési hely, idő:

(Date and place of birth)

\* .....

Anyja neve:

(Mother's name)

\* .....

Állampolgárság:

(Nationality)

\* .....

Állandó lakcím:

(Permanent address)

\* .....

Levelezési cím:

(Postal address)

.....

Telefonszám:

(Phone number)

.....

E-mail cím:

(E-mail address)

\* .....

Tervezés helye (pontos cím, hrsz.)

(Place of design – address with  
topographical number):

\* .....

Tervezés tárgya (Subject of design):

- megnevezés (object)

\* .....

- funkció (function)

\* .....

- méret (size)

\* .....

### Csatolt mellékletek -magyar nyelvű fordításban (Attachments in Hungarian translations):

1. Szakmai képesítést igazoló okirat (professional qualification certificate),
2. Tagállami állampolgárság igazolása (EU citizen certificate),
3. Igazolás arról, hogy a szakmagyakorlási tevékenység folytatása céljából jogszerűen letelepedett valamely tagállamban (certification about an EU citizenship in order to admission to the occupation in an EU country),
4. Tagállami igazolás, a meglévő szakmagyakorlási jogosultságról és annak érvényességéről, mely megegyezik a Magyarországon folytatni kívánt szakmagyakorlási tevékenységgel (EU permission which shows that you have the admission to the occupation).

<sup>1</sup> az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013 (VII.11.) Kormány rendelet 40.§ alapján

<sup>2</sup> Személyazonosító okmányban szereplő módon.

\* Kitöltése kötelező (Shall be filled)

**Büntetőjogi és etikai felelősségem teljes tudatában kijelentem, hogy a közölt adatok és a csatolt mellékletek tartalma a valóságnak megfelel, nem állok foglalkozástól eltiltás hatálya alatt, átmenetileg sem vagyok eltiltva a szakmagyakorlási tevékenység gyakorlásától, valamint nem vagyok büntetett előéletű.**

*(I solemnly declare that the given data and the contents of attachments are true and correct, I am not prohibited from practising, even temporarily and I have clean criminal records.)*

**Tudomásul veszem** *(I take know that),*

- hogy az éves névjegyzéki nyilvántartási díjat a bejelentés tudomásul vételét követő 30 napon belül köteles vagyok megfizetni. A díj a névjegyzéken tartás egy éves időszakára vonatkozik.<sup>3</sup>  
*(I have to pay the annual register fee in 30 days. The fee falling for one year registration.)*
- hogy a szolgáltatásnyújtás bejelentését évente meg kell ismételni. A bejelentés elmulasztásával a Kamara törli a névjegyzéki nyilvántartásomat.  
*(I have to register the provision of the cross-border service yearly. If it does not happen the Chamber deletes my registration.)*
- hogy jelen kérelem elfogadása esetén a Kamara jogosult vonatkozásomban a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendeletben (R.), valamint a 2009. évi LXXVI. törvényben meghatározott jogköröket gyakorolni, illetőleg a kapcsolódó feladatokat ellátni.  
*(accepting my request the Chamber has right to use the following government regulation (266/2013. (VII. 11.) and Hungarian Laws (2009. évi LXXVI.))*
- hogy jelen bejelentés tudomásul vételével - a R. 30. § (6) bekezdésében foglaltak alapján - a Kamara az interneten bárki számára ingyenesen és korlátozásmentesen megismerhető módon **közvéstesi a nevemet és elérhetőségi címemet**  
*(the Chamber publish my name and address on the internet),*
- hogy a Kamara, személyes adataim tekintetében adatkezelőnek minősül<sup>4</sup>, így azokat - feladata ellátásának érdekében - feldolgozhatja, kezelheti, más adatfeldolgozónak továbbíthatja  
*(the Chamber is data controller so it can use and transfer my data to other controllers),*
- hogy a Kamara, személyes adataimat statisztikai célokra felhasználhatja  
*(the Chamber can use my personal data for statistical purposes).*

Kijelentem, hogy az alábbi további adatok **közvetételéhez hozzájárulok** a [www.bek.hu](http://www.bek.hu) és a [www.mek.hu](http://www.mek.hu) oldalon megjelenő egységes elektronikus hatósági névjegyzéki nyilvántartásban:

*(I declare that the following data can be published)*

e-mail cím *(e-mail address)*

igen *(yes)* / nem *(no)*

web cím *(website)*

igen *(yes)* / nem *(no)*

mobil telefon *(mobile phone)\*\**

igen *(yes)* / nem *(no)*

**Hozzájárulok**, hogy a Kamara részemre elektronikus Hírlevelet küldjön  
*(I allow that the Chamber sends me electronic newsletter.)*

igen / nem

Kelt *(date)*: .....

.....

aláírás *(signature)*

Felhívom figyelmét, hogy az adatokban történt változásokat 15 napon belül haladéktalanul köteles bejelenteni a Kamarához!

*(I draw attention that you are obliged to announce the changes in your data to the Chamber in 15 days!)*

<sup>3</sup> MÉK Pénzügyi és gazdálkodási Szabályzat 4.6. (2a) pontja alapján

<sup>4</sup> Az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény 27§: „a hatóság jogosult az ügyfél és az eljárás egyéb résztvevője természetes személyazonosító adatainak és az ügyfajta szabályozó törvényben meghatározott személyes adatok, továbbá – ha törvény másként nem rendelkezik – a tényállás tisztázásához elengedhetetlenül szükséges más személyes adatok megismerésére és kezelésére. A kérelemre induló eljárásban vélelmezni kell, hogy a kérelmező ügyfél a tényállás tisztázásához szükséges személyes adatok – ideértve a különleges adatokat is –kezeléséhez hozzájárulást adott.”